

# La Ciudad Lineal

Revista científica de higiene, agricultura, ingeniería y urbanización

AÑO XVIII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: LAGASCA, 6, BAJO

NÚM. 526

Madrid (Chamartín) 10 de Julio de 1913

SUMARIO: HENRY GEORGE: La miseria, obra de los hombres.— El doctor Llorente en la Real Academia de Ciencias.— HILARIÓN GONZÁLEZ DEL CASTILLO: Pompeya y la Ciudad Lineal (continuación). — URBANIZACIÓN: Compañía Madrileña de Urbanización: Garantías y progresos en 1913. Nuestras noticias. Anuncios.

## LA MISERIA, OBRA DE LOS HOMBRES

Tan acostumbrados estamos á contemplar la miseria, que al verla, aun en los países más adelantados, la consideramos como el destino natural de las grandes masas del pueblo, juzgando que es una cosa normal y ordinaria el que haya, hasta en los más elevados centros de civilización, clases numerosas que carecen de lo necesario para una vida sana, y una mayoría de criaturas que sólo puedan ganar con el más abrumador trabajo lo necesario para una misera y dolorosa vida. Maestros de economía política hay, que doctoralmente enseñan que ese arreglo de las cosas resulta de leyes sociales inflexibles, contra las cuales es ocioso querellarse.

También hay ministros de la religión que predicán que ese es el estado dispuesto por un Creador Omnisciente y Todopoderoso para sus criaturas; Si un arquitecto construyese un teatro de tal manera que sólo una décima parte del auditorio pudiese ver el espectáculo y oír á los actores, le llamaríamos arquitecto chapucero y remendón. Si un hombre invitase á una fiesta y la proveyese de tan escasos manjares que nueve décimas partes de los convidados tuvieran que marcharse hambrientos, le llamaríamos mentecato ó algo peor. Sin embargo, tan endurecidos estamos ante el espectáculo de la miseria, que aun los sacerdotes de esto que pasa por ser Cristianismo nos di-

cen que Aquél gran arquitecto del Universo, de cuyo infinito saber da testimonio toda la Naturaleza, ha hecho, al crear este mundo, una obra tan chapucera que la mayoría de las criaturas humanas que Él había de traer á la vida están condenadas, por las mismas condiciones que Aquél impuso, á la necesidad, al padecimiento y al trabajo embrutecedor que no permite el desarrollo de las facultades mentales. Están condenadas á consumir sus vidas en una penosa lucha sólo por vivir!

Si la inmensa mayoría de los hombres carece de lo necesario, no es por culpa de Dios, ni tampoco por avaricia y mezquindad de la Naturaleza. Conforme á sus propias leyes, ésta proporciona y tiene que proporcionar suficiente alimento para todos. Que el hombre no puede agotar ó disminuir los poderes de la Naturaleza es una deducción lógica de la indestructibilidad de la materia y de la persistencia de la fuerza.

Olvidando estas ideas fundamentales se pretende explicar la miseria aplicando lo que se ha dado en llamar la «ley de Malthus», del nombre de quien por primera vez la expuso; ley falaz y mentirosa que consiste en afirmar que las subsistencias crecen en progresión aritmética, mien-



tras la población tiende á crecer en progresión geométrica, habiendo siempre, por lo tanto, un exceso de población, sólo contenido por aquella falta de subsistencia y por las guerras ó epidemias que limitan el crecimiento del linaje humano. El hecho, caprichosamente enunciado, que sirve de base á esa ley supuesta, es absolutamente falso.

El aumento de hombres, lejos de aumentar la necesidad y disminuir los productos con que se satisface, aumenta la potencia productora en proporción superior al crecimiento del número de hombres. Lejos de crecer las subsistencias más despacio que la población, es la población la que, al aumentar, hace crecer con movimiento mucho más rápido, las subsistencias. Veinte hombres que trabajen juntos en un sitio donde la Naturaleza se muestre avara producirán por ese solo hecho de trabajar juntos, más de veinte veces la riqueza que un hombre solo podría producir allí

donde la Naturaleza sea extraordinariamente pródiga. La razón es clara. Mientras más densa es la población, más minuciosamente se subdivide el trabajo, mayores son los ahorros de fuerza en la producción y en la distribución del producto; por esto, la verdad es precisamente lo contrario de la doctrina malthusiana; y dentro de los límites en que razonablemente podemos suponer que el aumento siga en cualquier grado de la civilización, un número de personas mayor podrá producir una suma de riqueza también mayor proporcionalmente, y subvenir á sus necesidades con más holgura que en el mismo grado de civilización podría hacerlo un número de personas menor.

Si, pues, la miseria no es algo fatal é inevitable; si no proviene de las leyes divinas ni de las leyes naturales, es la obra de ciertas disposiciones del hombre, y por tanto en la voluntad y en el poder del hombre mismo estará el suprimirla y extirparla.

Henry George

Del libro *Henry George, su vida y su obra*, por B. Argente.

## EL DOCTOR LLORENTE EN LA REAL ACADEMIA DE CIENCIAS

El eminente médico D. Vicente Llorente, de cuyos notabilísimos estudios sobre la difteria, el cólera y la rabia, hicimos merecido elogio no hace mucho tiempo, al ocuparnos extensamente en esta Revista del útilísimo Instituto por él fundado y dirigido, ha ingresado en la Real Academia de Ciencias.

Á continuación reproducimos un artículo de Arturo Mori publicado en *El País* del 30 de junio que da á conocer, mejor que pudiéramos hacerlo nosotros, los muchos merecimientos del nuevo académico.

«Pocos merecen tanto cuanto el sabio doctor D. Vicente Llorente esta honrosa distinción.

Al Sr. Llorente le corresponde la gloria de haber traído á España, y aplicado, cuando aún estaba en litigio, el suero contra la difteria.

Ha aplicado el suero, ha estudiado la difteria, ha divulgado el modo de diagnosticar esa terrible dolencia y ha hecho estudios meritisimos sobre la rabia y el cólera.

La humanidad debe gratitud al doctor Llorente; débesele también la ciencia.

Hace dos días ha recibido la Real Academia de Ciencias á un nuevo académico, á un médico

ilustre, por mil títulos merecedor de las más altas distinciones, al sabio bacteriólogo D. Vicente Llorente, fundador del Instituto de su nombre.

Y de él cabe decir lo que se ha dicho de muchos grandes hombres al ocupar éstos un sillón de la Academia: *¿Hasta ahora?* Porque es muy corriente en nosotros, los españoles, olvidar á los hombres que han dado su alma y su vida á la humanidad, si éstos hombres no han hecho labores oficiales, si no han sido ministros, funcionarios del Gobierno ó directores de grandes establecimientos mantenidos por el Estado. La vida española suena á cascabeles todavía.

El Dr. Llorente se ha negado siempre á aceptar la protección del Estado. Su Instituto bacteriológico ha vivido á costa de nobles esfuerzos, de indefinibles sacrificios, y, á pesar de esto, hoy ocupa un lugar preferente en España.

Pero era preciso que su fundador, el Dr. Llorente, corriese la misma ó mejor suerte que su Instituto. No basta que la obra crezca, se engrandezca, influya poderosamente en la vida



científica; hace falta que su autor, su mantenedor, sobresalga de la fundación y alcance los honores de notoriedad y de gloria que de derecho le corresponden.

No hace mucho tiempo estuvo el Dr. Llorente en los Estados Unidos. De allí trajo nuevas fórmulas, nuevos estudios, nuevos arrestos científicos. Sin embargo, su labor fué llevada en silencio con una modestia excesiva.

Hoy la Academia de Ciencias le abre solemnemente sus puertas. De treinta y dos académicos que se hallaban presentes votaron en favor de su ingreso veintiséis. Puede decir, con razón, el Dr. Llorente, que su elección para académico ha sido unánime, brillante.

El Dr. Llorente—y no se ofenda si vamos á presentar al público su hoja de méritos que hemos conseguido obtener, amén de los recursos de nuestra memoria—nació en Las Palmas (Canarias), en 1857. Licencióse en la Facultad de Barcelona, y, terminada su carrera y hecho brillantemente el doctorado, se trasladó al extranjero. Dos años permaneció en París y otros dos en Berlín, desentrañando de aquellos importantes Centros científicos cuanto de nuevo hallaba en ellos y sosteniendo continuas relaciones con los profesores Pasteur, Decroiselles, Budin, etc.

Junto á Ruge, Carsten, Hollsusen y otros, siguió el Dr. Llorente un curso oficial de Histología normal y patológica con estudios clínicos y bacteriológicos.

Cuando en 1893 se desarrollaron los sangrientos sucesos de África, el Dr. Llorente, sin aceptar retribución alguna, se encargó de la dirección de un hospital de campaña, en el que prestó servicios de Higiene, Medicina y Cirugía.

Pero la fase más hermosa de su carrera científica, el principio de sus éxitos, de su labor elocuentemente positiva, fué á raíz del descubrimiento de Berhing Roux, cuando habiendo seguido los trabajos de Roux en la clínica y el laboratorio para la curación de la difteria, dió la primera conferencia acerca de este inmenso progreso, en el Colegio de Médicos de Madrid.

Desde entonces es el Dr. Llorente un coloso. Delegado por los Gobiernos de París y Berlín para los adelantos de la Higiene social y organización de servicios sanitarios, dedicóse al per-

feccionamiento del nuevo procedimiento curativo de la difteria por el método Berhing Roux, obteniendo el suero antidiftérico, con el cual, sin olvidar el diagnóstico diferencial entre la difteria y otras enfermedades á ella semejantes, asiste gratuitamente á los desvalidos y arranca de la muerte millares de existencias.

Practicó los primeros entubamientos laríngeos en 1895, en los casos de garrotillo, en sustitución de la traqueotomía, que tantas víctimas ha causado y causa todavía.

Y con estos admirables elementos de avance médico, funda en Madrid el primer Instituto antirrábico que, con un esplendor envidiable, es hoy el más perfecto de España.

El método Berhing Roux ha inmortalizado el nombre ilustre del Dr. Llorente. Una de las infecciones más incurables, la rabia, ha encontrado en el Laboratorio del Dr. Llorente una profilaxis especial que no puede hallarse más que en muy pocos laboratorios extranjeros.

Y si no fuesen bastantes estos méritos para considerar más justa su entrada en la Academia, tiene publicados libros, folletos y conferencias de mucho mérito científico.

Á pesar de esta admirable labor, de esta labor gigante, su aspecto es el de un hombre modesto, sobrio en el hablar, vestido con absoluta sencillez, de rasgos fisonómicos inalterables; es el tipo perfecto del hombre noble, trabajador, del investigador que no cesa en sus justas ambiciones, del sabio que huye *del mundanal ruido*, de las ficciones de la tierra, de las ridiculeces del oficialismo para entregarse por entero á sus estudios, á su ciencia altruista, la ciencia más grande, más admirable, más afecta al sacrificio, más humana.

Los nombres gloriosos de Pasteur, de Reck, de Roux brillan en el Laboratorio de aquél sabio médico como astros solemnes en noche despejada, velando aquella labor de soberana importancia que hoy abre de par en par, con estrépito, las puertas de la Academia de Ciencias, mientras acude á los labios de todos esta interrogación histórica: *¿Hasta ahora?*

Reciba nuestra más entusiasta felicitación el ilustre Dr. D. Vicente Llorente por tan merecidísima distinción.





## COMPañÍA MADRILEÑA DE URBANIZACIÓN

### GARANTÍAS Y PROGRESOS EN 1913

#### Terrenos.

Tenía la Compañía Á LA VENTA en 31 de diciembre de 1912; metros cuadrados. . . . .	5.913.256,81
casi todos en la proximidad de su red ferroviaria, valorados para la urbanización y venta á plazos en pesetas. . . . .	18.626.759,05
Más metros cuadrados. . . . .	2.017.504,31
adquiridos desde 1.º de enero.	

#### VENDIDOS Á PLAZOS (20 AÑOS).

Total importe de los contratos, pesetas. . . . .	3.712.773,53
Cobrado á cuenta. . . . .	1.054.934,06
Resta por cobrar en 1.º de julio de 1913. . . . .	2.657.839,47
Cobrado desde 1.º de enero de 1913 por lotes, arrendamientos, etc. . . . .	93.247,16
Aumento sobre el año anterior. . . . .	7.437,40

#### Agua.

Cobrado por suministro, uso de calles y materiales, desde 1.º de enero de 1913, pesetas. . . . .	23.821,74
Aumento sobre el año anterior, pesetas. . . . .	6.485,20

#### Construcciones.

##### VENDIDAS AL CONTADO Y Á PLAZOS (20 AÑOS).

Total importe de los contratos, pesetas. . . . .	6.049.866,92
Cobrado á cuenta. . . . .	4.175.699,79
Resta por cobrar en 1.º de julio de 1913. . . . .	1.874.167,13
Cobrado desde 1.º de enero de 1913 por plazos, inquilinato, etc. . . . .	288.536,20
Aumento sobre el año anterior. . . . .	74.981,51

#### Vías férreas.

Cobrado desde 1.º de enero, pesetas. . . . .	259.486,36
Aumento sobre el año anterior. . . . .	35.226,18

#### Electricidad.

Cobrado por suministro y materiales desde 1.º de enero de 1913, pesetas. . . . .	84.523,65
Aumento sobre el año anterior. . . . .	18.298,96

#### Parque de diversiones.

Cobrado desde 1.º de enero de 1913, pesetas. . . . .	28.172,15
Aumento sobre el año anterior. . . . .	10.146,02

#### Almacenes.

Cobrado desde 1.º de enero de 1913, pesetas. . . . .	75.466,97
Aumento sobre el año anterior. . . . .	24.830,17

#### Imprenta.

Cobrado desde 1.º de enero de 1913. . . . .	17.069,50
Disminución sobre el año anterior. . . . .	6.482,99

#### Ingresos varios.

Cobrado desde 1.º de enero de 1913, pesetas. . . . .	56.801,65
Aumento sobre el año anterior. . . . .	2.408,57

<b>Total de ingresos, por terrenos, agua, construcciones, vías férreas, electricidad, parque de diversiones, almacenes, imprenta é ingresos varios, pesetas. . . . .</b>	<b>932.125,38</b>
Aumento sobre el año anterior, pesetas. . . . .	173.331,02

Es de creer que el aumento en el segundo semestre sea aún mayor.

Este aumento constante de la explotación de nuestros negocios revela perfectamente la superioridad del conjunto de todos ellos que llamamos Ciudad Lineal sobre todo en estos momentos de crisis financiera mundial y nacional en que todos los negocios ó casi todos están deprimidos y el papel del Estado ha bajado en tres meses siete enteros.

La solidez y la superioridad de nuestros negocios consisten entre otras cosas en que nuestros valores son de renta y no de especulación, la cual tiende á que haya alzas y bajas bruscas en la cotización porque con estas oscilaciones ganan mucho dinero los especuladores y lo pierden los que quieren colocar su capital en condiciones de tranquilidad y de seguridad como las que ofrecen nuestros valores.

Los suscriptores de nuestros valores han cobrado sus intereses durante 19 años mejorando paulatina y constantemente la cotización sin bajar nunca.

• • •

Durante el primer semestre del presente año hemos recogido pagarés en circulación por valor de 50.901 pesetas.

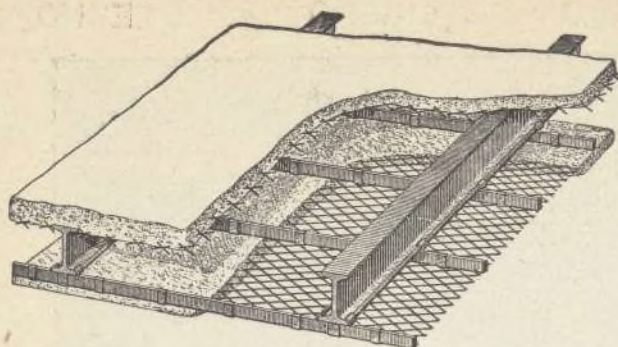
Se han pagado por amortización á la par de obligaciones pesetas 87.000.

Del préstamo de la Casa Urquijo y Compañía hemos pagado las diez mil pesetas mensuales convenidas que con las del año 1912 forman un total de 110.000

A cuenta de los nuevos coches eléctricos hemos pagado en el semestre 68.670 pesetas.

Por carriles y material de electrificación hemos pagado 58.859,55 pesetas.





## METAL DEPLOYE

Para construcciones de cemento armado

FABRICADO POR LOS

**Talleres de Zorroza.**

Para precios, pedidos y datos, dirigirse á

# RIVIÈRE

**RONDA SAN PEDRO, 58**

**BARCELONA**

**Casa en Madrid: calle del Prado núm. 4**

Remitiremos á quien lo pida el nuevo folleto ilustrado tratando en detalle las múltiples aplicaciones y ventajas del empleo del Metal Déployé.

*Agentes exclusivos para la venta de este producto en la Península é islas adyacentes*

## A. E. G. THOMSON HOUSTON IBERICA

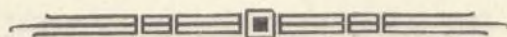
CALLE DEL PRADO. 20.—MADRID

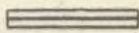
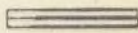
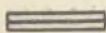
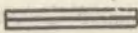
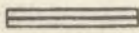
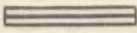
✕ ✕ ✕ DINAMOS ✕ MOTORES ✕ ✕ ✕

✕ ✕ ✕ TRANSFORMADORES ✕ ✕ ✕

✕ INSTALACIONES ELECTRICAS ✕

✕ ✕ ✕ MATERIAL PEQUEÑO ✕ ✕ ✕



Suministradora del tranvía eléctrico    
    de la Ciudad Lineal.



INCOMBUSTIBLE ♦ ECONOMICO ♦ LIGERO ♦ ETERNO



IRALA-BARRI en Bilbao, totalmente cubierto con URALITA

# Uralita Roviralta

♦ ♦ ♦ ♦ PIZARRA ARTIFICIAL PARA TECHAR Y REVESTIR PAREDES ♦ ♦ ♦ ♦

SUMINISTRADORES DEL ESTADO: Comandancias de Ingenieros de Madrid, Barcelona, Guadalajara, Zaragoza, Segovia, Ceuta, Larrache, etc.; Ciudad Lineal; Caminos de Hierro del Norte; Ferrocarriles de M. Z. A., Andaluces, Suburbanos de Málaga, Villajoyosa a Denia, Olot a Girona, etc.; Sociedad general Azucarera de España, Irala-Barri, etc., etc.

Pídanse detalles, muestras y presupuestos completos

**ROVIRALTA & C.<sup>o</sup> S/<sub>C</sub>—INGENIEROS**

PLAZA DE ANTONIO LÓPEZ, 15, PRINCIPAL, BARCELONA

Delegado en Madrid: D. BERNARDO CABAÑAS, Ingeniero, Orellana, 8, MADRID

LOS MÁS  
SELECTOS

## CHOCOLATES Y CAFES

**EMILIO GONZÁLEZ**

Antiguo  
dependiente de

## VENANCIO VAZQUEZ



GALLETAS Y BIZCOCHOS ♦ BOMBONES Y CAMELOS

AZÚCARES Y CACAOS

ALMACEN DE ACEITES DE OLIVA FILTRADOS

CONSERVAS, LEGUMBRES Y PASTAS PARA SOPA

**CARRERA DE SAN JERÓNIMO, 29**

CUATRO CALLES

TELÉFONO 146

NOTA.—Esta antigua casa dedica uno de sus coches al reparto a domicilio en Ciudad Lineal





## CUARTA Y ÚLTIMA CONFERENCIA



### Las tumbas de Pompeya.—Comparaciones entre una ciudad antigua y una ciudad moderna.—La Ciudad Lineal como sistema nuevo de construcción de ciudades.

Inmediatamente después de la ciudad de los vivos comenzaba en Pompeya la ciudad de los muertos. Al salir por cualquiera de las puertas de la ciudad, y á semejanza de lo que en Roma sucedía con la vía Appia, se encuentra uno en Pompeya con una calle de tumbas. La vía que conduce á la puerta de Herculaneum, al N. de la ciudad, ha sido hasta ahora la más descubierta, y por lo tanto la que nos ofrece un conjunto más completo de monumentos femeninos.

¡Cuán diferentes en esto las costumbres de los antiguos y las nuestras! ¡Cuánto tiene que aprender, también en este punto, la ciudad moderna de la ciudad antigua! La última morada de nuestros cuerpos es un lugar cerrado, lejos de la ciudad, lo más lejos posible, porque es triste, porque es antihigiénico. Allí, amontonados en muerte, como estuvieron amontonados en vida, bajo la tierra fría y húmeda, ó entre tristes paredes, los cadáveres, con frecuencia ridículamente amortalados, á veces profanados sacrilegamente para robarles alhajas ó vestidos, se pudren en hedor insoportable, comidos de inmundos gusanos, y cuando de ellos no quedan más que los huesos, muchos de éstos son arrojados á vulgarísimos osarios, donde se mezclan á otros huesos, ó sirven de adornos á celdas macabras, ó van á la mesa de disección de un hospital. Y esos cuerpos, al pudrirse, infeccionan la tierra, contaminan las aguas, despiden miasmas mortíferos y son gérmenes de enfermedades que causan nuevas enfermedades y nuevas muertes. Así la muerte nos infunde horror; así los muertos nos inspiran repugnancia.

VIII

En Pompeya, como en Roma, á las que el envanecido hombre del siglo actual califica de viciosas, de crueles, de atrasadas, no había nada de esto. La muerte no inspiraba horror, ni alejamiento, ni repugnancia. Los muertos no eran confinados allá, lejos, muy lejos de la ciudad, donde se les visita de tarde en tarde, á veces con visita irrespetuosa. Los cadáveres no propagaban enfermedad alguna. Los supervivientes estaban en comunicación con los antepasados, con lo que de ellos quedaba, visitándolos con frecuencia. Las tumbas estaban allí mismo, á las puertas de la ciudad, en la vertiente de las colinas, al borde de las vías, con luz, con espacio, con árboles, sin despedir miasmas malolientes, sin inficionar las aguas, sin que los cuerpos hediondos dieran vida á microbios homicidas, pues los cadáveres eran destruidos por el fuego. ¡El fuego sagrado, siempre purificador, consolador, higiénico! Los antiguos practicaban la incineración. ¡Cuánta poesía, cuánta belleza, cuánta higiene en la calle de las Tumbas de una ciudad antigua ó de una ciudad moderna que, como el Japón, practique la incineración de los cadáveres!

Yo, señores, me estremezco de asco cuando pienso que mi cuerpo, una vez separado del espíritu inmortal, pueda ser vestido con ridículo traje de mogiganga, que recuerde á los vivos algunos personajes del famoso coro de «Hugonotes»; que sea sepultado en la tierra húmeda, y que convertido á los pocos días en hedionda gusanera, sea pasto de inmundos animales; quizás propagador de enfermedades que siembren por doquier

57



dolores y muerte. Yo me estremezco de pena cuando pienso que sobre la carne hechicera de las mujeres que amé y que me entregaron ó me entregarán las dulzuras de su cariño y las morbideces de su cuerpo apasionado, sobre manos de rosa y nieve que calmaron muchos dolores, sobre labios de grana y miel que endulzaron muchas amarguras, sobre ojos hermosísimos á que se asomó amorosa un alma divina; sobre los rostros angelicales, purísimos, de mis hijos; sobre la cara augusta, severa, venerable, de mis padres, ha caído ó puede caer la paletada de cal de vulgarísimo sepulturero, para activar la putrefacción. Pienso con horror, cuando no con repugnancia, que aquellos restos consagrados por el dolor y santificados por la muerte, sean devorados por asquerosos gusanos; y que aquellas caras amadas, antes luz, y alegría, y consuelo y encanto de mis ojos, sean convertidas en descarnadas calaveras que parecen hacer muecas y reírse de la torpeza ó de la maldad de los vivos. Yo pienso con angustia que de todo aquello que fué ó es tan querido y tan acariciado, no queden más que unos huesos que rueden de osario en osario ó que sirvan para la chacota y las bromas de los vivos.

Ya sé yo—espiritualista, romántico, lleno de esperanzas y de ilusiones en el más allá—, ya sé yo, que la materia, materia es, y como tal, deleznable, llamada á renovarse incesantemente; ya sé yo, que *lo otro*, lo grande, lo hermoso, lo que queda, la luz que no se apaga, la flor que no se marchita, el aroma que no se disipa, el alma, en fin, eso no se pudre, porque es eterno, porque es inmortal y vuela alto, muy alto, á nuevos luminares encendidos por el Divino Creador, á regiones consoladoras de inagotable poesía que la inteligencia adivina, que el corazón presiente, que la voluntad ansía. Pero ¿por qué los que aquí quedamos no hemos de cuidar más y mejor de los restos mortales de los que se van á esa región de la que ya no se torna, como decía Hamlet? ¿Por qué en vez de dejarles que se pudran y se corrompan, no los reducimos con auxilio del fuego sagrado, del fuego higiénico, á cenizas que encerremos en artísticas urnas de plata, de marfil, de madera ó de barro, guardándolas como preciadísimas reliquias?

¡Cuánto tenemos que aprender y que imitar de Pompeya, la escarnecida, la mal estudiada!

La vía de las tumbas de Pompeya no estaba ocupada únicamente por moradas destinadas á los muertos. Uno de sus lados se hallaba ocupado en una gran extensión por tiendas y talleres destinados á la fabricación y venta de objetos fúnebres: lámparas, urnas, vasos sagrados, aceite, miel y leche para las comidas ofrecidas á los antepasados y genios familiares, etc.

Casi enfrente de la villa de Diomedes se han encontrado tumbas anteriores á la dominación romana, de la época osca ó samnita. Son tumbas cuadradas de piedra, con vasos griegos pintados, de escaso mérito artístico, del siglo III antes de Jesucristo y que se conservan en el Museo de Pompeya.

Las tumbas romanas en un principio eran construídas en el suelo, dentro de un espacio cerrado sobre el cual se construía un altar. Después las tumbas toman

la forma de un pequeño templo adornado al exterior con estatuas—tal es la tumba de Diomedes—. En el interior, sobre bancos ó en pequeños nichos, eran depositadas las urnas. Otras urnas de la misma familia rematadas con sencillas piedras eran colocadas en el terreno cercado que rodea el monumento.

Á veces la tumba toma la forma de una *schola* ó banco semicircular, generalmente descubier-

to, con amplio respaldo en el que se graba una inscripción conmemorativa. Tal es la linda tumba de la sacerdotisa Mamia, en la que se lee: *Mamia, hija de Publius, sacerdotisa pública. El terreno de la sepultura ha sido concedido por decreto de los decuriones.*

Después la tumba adopta la forma de una capilla ó panteón adornado al exterior con estatuas y teniendo un recinto interior en el que sobre bancos ó en nichos columbarios están depositadas las urnas cinerarias. Alrededor de la capilla otras urnas que contienen las cenizas de individuos de la misma familia, coronadas por monumentos funerarios en piedra ó mármol dedicados al genio del difunto. Muchos de estos monumentos fúnebres tienen esculpida una cabeza vista por detrás. La parte correspondiente á la cara era lisa y tenía la inscripción. Cuando el monumento está dedicado á una



Exedra fúnebre descubierta.—Tumba de Mamia



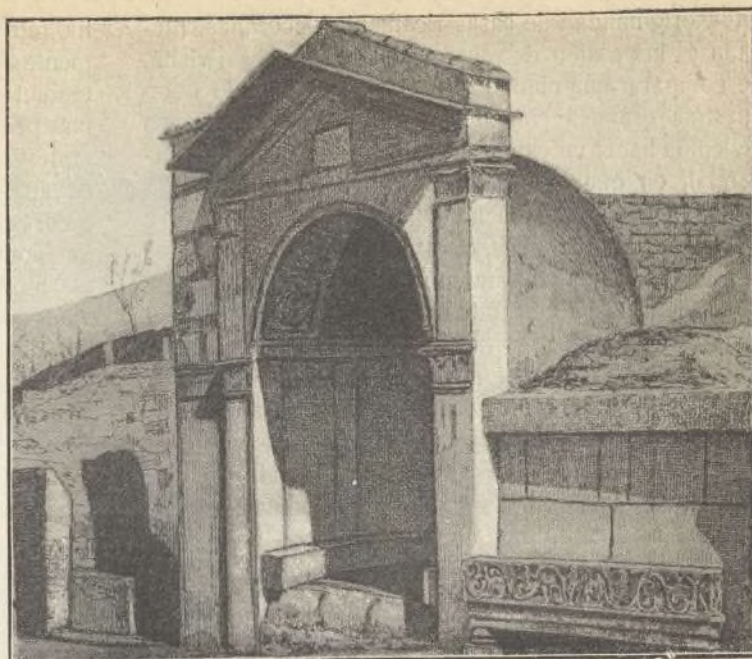
mujer, la parte posterior de la cabeza esculpida tenía dos trenzas.

En ocasiones la tumba es un altar grande apoyado sobre un muro muy elevado. Dentro de este muro, una cámara funeraria con nichos y bancos para contener las urnas. Una de estas tumbas, la de Cn. Vibrius, es un verdadero *triclinium* erigido por su liberto Callistus.

Las urnas son generalmente de barro común, pero las hay muy hermosas en vidrio, herméticamente cerradas por cubierta de plomo y conteniendo cenizas bañadas en una mezcla de agua, vino y aceite, de las libaciones que acostumbraban hacer en honor de los antepasados.

Las inscripciones nos dicen el nombre del difunto, sus títulos, á veces las dimensiones de la tumba, si el terreno ha sido concedido por los decuriones, si los funerales han sido pagados por el Tesoro público, etc. Cuando el difunto había obtenido el honor del *bisellium* éste era esculpido en la tumba. La inscripción de Umbricius es muy curiosa y muy instructiva. Dice así: *Aulus Umbricius Scaurus, hijo de Aulus, de la tribu Menenia, duumviro con poder judicial. Los decuriones han votado el terreno para el monumento, 200 sextercios para los funerales y han decidido la erección de una estatua ecuestre en el Forum. Scaurus padre á su hijo.* En este monumento había grabados combates de gladiadores que nos ilustran mucho acerca de los espectáculos de esta clase en Pompeya.

La vía de las tumbas, cerca de la puerta de Hercu-



Exedra fúnebre cubierta

lanum, es uno de los lugares más pintorescos de aquella Pompeya tan original, tan instructiva, tan hermosa en todo. Lo es por su situación en la vertiente del Vesubio, en medio de un paisaje riente y á la vista de dilatado bellissimo panorama que desde allí se disfruta —¿desde qué parte de Pompeya no se disfrutará hermoso panorama si toda aquella región es un encanto de bellezas naturales?—Lo es por la armonía y la dulce tranquilidad de aquellos monumentos funerarios. Lo es, sobre todo, por las ideas que inspira en todo espíritu reflexivo. Los antiguos no miraban con horror la muerte. ¿Por qué temerla si es inevitable? ¿Por qué mirarla con espanto si, como dijo nuestro Campoamor, «todo allí empieza»? Los antiguos no huían de sus muertos. Les daban rica mansión en una campiña soleada, rumorosa, alegre, embalsamada con el aliento de las flores; los encerraban en alegres paseos adonde los vivos iban con frecuencia á visitarlos; y al poner la muerte cerca de la vida, con admirable filosofía, con entrañable cariño, nos dejaron un ejemplo que imitar. Así el culto de los muertos era entre ellos verdad y formaba la base de la religión familiar. Así los antepasados, agradecidos á los honores fúnebres, velaban por el honor de las familias y por la felicidad de los que quedaban, y éstos se transmitían de unos á otros esperanzas, recuerdos é ilusiones.

Con esto queda terminada nuestra visita á Pompeya, ligera visita de turista en la que, buscando ante todo la belleza, dando rienda suelta á una imaginación optimista que sólo quiere ver el lado agradable de las cosas, hemos admirado lo pintoresco de las calles, la novedad y poesía de las ruinas, la suntuosidad y grandeza de los edificios públicos, el



Monumentos funerarios



arte y originalidad de casas ricamente decoradas. Llegada es la ocasión de sacar enseñanzas de esta visita, de comparar una ciudad grande y rica del siglo I con nuestras grandes ciudades del siglo XX. Y para eso debemos hacer un estudio sereno, desapasionado, imparcial, en que la imaginación entre por poco y la reflexión entre por mucho.

¿Qué nos dice, pues, el estudio sereno de Pompeya, si la ponemos en parangón con nuestras ciudades? Nos dice que aun con todos sus encantos, aun con su admirable situación, con todos los refinamientos de su vida, con el lujo, con el arte y las riquezas que hemos visto, Pompeya como ciudad era muy defectuosa; nos dice que debía de ser muy molesta y muy incómoda la vida en una ciudad de calles de siete metros como máximo, y casas en las que la vida se concentraba al interior, recibiendo las habitaciones aire y luz del *atrium* y del *peristylum* durante el día, y estando alumbradas de noche por luz de aceite en lámparas-velones, muy artísticos, muy bonitos, para reproducirlos ahora como curiosidad histórica, pero muy incómodos por la débil luz que dieran. Y eso en un país de clima dulce, de sol purísimo, de luz meridional, donde la mayor parte del día podrían sus habitantes hacer la vida al aire libre en los patios y en las galerías circundantes de cada casa. ¡Qué penosa, qué triste no habrá sido la vida para nuestros antepasados de los climas fríos! ¡Qué molesta, qué desconsoladora, no será aún, hoy día, para los que habitan regiones adonde no han llegado los adelantos y comodidades de la civilización material!

Hé aquí, pues, la primera enseñanza de Pompeya. La humanidad ha adelantado notablemente en progreso material, puesto que ha descubierto y generalizado el cristal, la electricidad, la calefacción por vapor canalizado, el teléfono, el telégrafo, las vías férreas, y con todos esos adelantos ha hecho ciudades más limpias, más sanas, más cómodas, con grandes vías, con parques y jardines públicos, con arbolado abundante, con potente luz artificial, con medios de transporte y de comunicación que ponen en relación fácil y rápida unos barrios con otros, unas ciudades con otras ciudades, y á la urbe tumultuosa con el campo tranquilo.

Pero—y esta es otra enseñanza que nos trae el estudio de Pompeya—si la ciudad ha adelantado considerablemente, la casa, aun mejorada con muchos elementos que desconocían los antiguos—cristal, teléfono, luz eléctrica, ascensores, calefacción, materiales de construcción más baratos, etc.—en muchos aspectos

ha retrocedido. Si la ciudad moderna es indudablemente más amplia, más higiénica, más cómoda que la ciudad pompeyana, la casa moderna es, en general, más pequeña, menos, mucho menos independiente, más molesta y mucho menos agradable que la casa pompeyana. Nuestras casas agrupadas, amontonadas más bien, tienen mucho que envidiar á las casas de Pompeya. Tomad una casa media madrileña, no de las infectas, no de las inmundas, no de las que son vergüenza y baldón de una sociedad, sino de las que generalmente habitamos la clase media, y comparadla con cualquiera de las casas que hemos visitado en Pompeya, la de los Vetti, la de Pansa, la del Fauno; quitad de la casa pompeyana la suntuosidad, la riqueza; suprimid sus estatuas, sus pinturas decorativas, sus jardines, el lujo y refinamiento de aquella vida de placeres, y siempre

nos quedará una casa con independencia, una casa amplia, una casa-hogar; una casa para una sola familia en que se vive sin ahogos de espacio, sin vecinos molestos y molestados; casa en la que hay una parte, la que se desarrolla alrededor del *atrium*, para las relaciones con los extraños, y hay otra parte, la que se desenvuelve alrededor del *peristylum* que es la más íntima, la más recogida. Ahora añadid á la casa media madrileña lo que habéis quitado de las pompeyanas: el lujo, las estatuas, los vasos y pinturas, y suponiendo que todo eso cupiera en vuestra casa, que ya es suponer, vuestra casa seguirá siendo pequeña, incómoda, con vecinos que os fastidian y á quienes fastidiáis, con escasez de espacio, de aire y de luz. La codicia humana, desconsiderada, insaciable, torpe, cuando no criminal, ha hecho de la tierra un monopolio injusto, propiedad de unos pocos, y aumentando escandalosamente el valor de los solares de una ciudad, ha construido

nuestras casas como enormes jaulones, dividiéndolas en pisos donde viven mustias las flores humanas. Y mientras la Naturaleza generosa tiene para todos campos extensos, nosotros encarecemos enormemente el terreno; y mientras un sol hermosísimo lanza á raudales su luz bienhechora, nosotros hacemos edificios con una sola fachada, muy escasos de luz solar, con habitaciones interiores tristísimas en las que no penetra el sol, pero si la humedad, con despachos y comedores en los que á veces es preciso encender á las doce del día la luz eléctrica malsana y triste; y mientras el mar, la montaña y el llano producen purísimo aire oxigenado, nosotros lo respiramos rumiado, nauseabundo, productor de tuberculosis y de pulmonías; y mientras hay infinidad de tierras estériles, abandona-



Urna cineraria en cristal



das, que están esperando la mano del hombre y la caricia fecundante del instrumento de labor, la infinita mayoría de nuestras casas carecen de jardines. ¿Es esto lógico? ¿Qué dirían los pompeyanos si supieran que á pesar de los grandes progresos realizados por la humanidad en muchos siglos de incesante afanar y de incesante luchar, nuestras casas eran muy inferiores á las suyas, por torpeza, por codicia, por mal entendido egoísmo de unos pocos? ¿Qué pensarían si vieran que la luz eléctrica la empleábamos para alumbrar á medio día nuestros *æci* y nuestros *triclinia*?

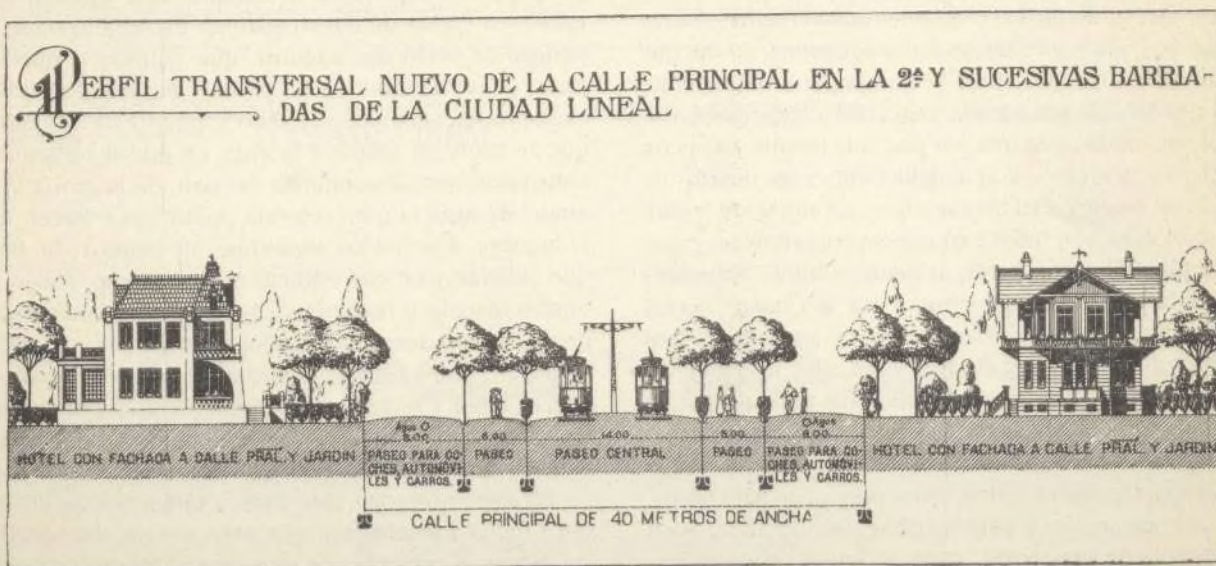
Es preciso que el progreso sea completo, y puesto que la ciencia nos da elementos sobrados con que hacer ciudades mucho mejores que las ciudades antiguas, puesto que ya la guerra no es el estado permanente de la sociedad, hay que hacer ciudades amplias que se extiendan por el campo, libres de murallas que aprisionan, sin calles estrechas, con grandes avenidas saneadas y hermoas por árboles; ciudades en las que la propiedad inmueble no sea patrimonio de unos pocos, sino que se halle muy repartida para que cada familia posea su casa-hogar propia; ciudades con casas que tengan la comodidad, la independencia de la casa pompeyana, mas los refinamientos y ventajas que suministra la civilización actual.



Un "rasca-cielos", casa de veintinueve pisos en Nueva-York

Á todo esto aspira un sistema nuevo de urbanización, de que es autor un español ilustre; á esto aspira la *Ciudad Lineal*, afortunadísima creación de D. Arturo Soria y Mata, inteligencia poderosa, gran soñador de ideales, pero ideales realizables, voluntad inquebrantable y firmísima, que ni conoce el desaliento ni se abate ante obstáculos y dificultades.

La *Ciudad Lineal ideal*, la Ciudad Lineal como sistema original de arquitectura de ciudades, obra de la reflexión y el estudio, inspirada en el conocimiento del pasado y en las necesidades y ansias del presente, consiste en lo siguiente. Una *callecardo*, una calle central, eje de la ciudad, no de siete metros, como la de Stabias de Pompeya, sino de muchos más, de 50, de 60, de 100, según quiera hacerla la entidad urbanizadora. Esa calle central debe formar una gran vía, una avenida amplia y hermosa de anchura uniforme, con varias hileras de árboles, con macizos y jardines, con paseos y andenes por donde circulen automóviles y vehículos de todas clases, por donde corra doble ó cuádruple línea de tranvías eléctricos que, cómodamente, á muy bajo precio y con un desahogo que hoy no se tiene en ninguna gran capital, todas congestionadas por excesivo tráfico y falta de espacio, transporten no sólo personas, sino mercancías. Esa





gran avenida *cardo*, modelo de amplitud, de higiene y de comodidad, soleada en invierno, sombreada en verano, en todo tiempo sana y alegre, deberá tener muy bien organizados todos los servicios urbanos, como pavimentación, alumbrado eléctrico, alcantarillado, canalización de agua abundante para el riego y para las necesidades domésticas, teléfono, telégrafo, kioscos de vigilancia, de aseo y de asistencia para casos de accidentes, etc. Á derecha é izquierda, afluyendo á esa gran avenida central, habrá otras vías secundarias de 15, de 20 ó de más me-

tros, todas bien pavimentadas, todas plantadas de árboles, todas dotadas de agua, de teléfono, de luz eléctrica. Y de trecho en trecho, en la intersección de unas calles con otras, anchas y artísticas plazas ó caprichosas plazoletas que rompan la monotonía, la antiestética uniformidad de algunas barriadas de las ciudades nuevas de América, formadas por calles que se cortan en ángulo recto, á igual distancia siempre, y que semejan tableros de ajedrez.

El terreno comprendido entre esas calles formará las manzanas á edificar—*insulæ*, que dirían los pompeyanos—de 100 á 300 metros de fachada á la calle principal, por 200 á 1.000 á calle transversal. Y en esas *insulæ* se construirán fincas independientes, en las que el edificio ocupe á lo sumo la quinta parte del terreno, para que la casa sea aislada, con cuatro fachadas; casa-hogar, ocupada cada una por una sola familia; casa con espacio abundante, con calefacción, con cuarto de baño, con electricidad barata—fuerza, calor y luz—, con teléfono; casa con huerta en que se cree riqueza, y con jardín plantado de árboles, arbustos y flores abundantes que la hermosteen y saneen. Para la *Ciudad Lineal ideal* es fórmula de urbanización la siguiente: *Para cada familia una casa; en cada casa una huerta y un jardín*. Y todas estas comodidades, la casa propia, la casa-hogar, la casa sana y alegre, no para unos pocos, no para los Pansas y los Vettis y los Holconius Rufus modernos, sino para todos, para pobres y para ricos, para la clase media y para la clase aristocrática, para el que vive de sus rentas, para el artista, para el co-

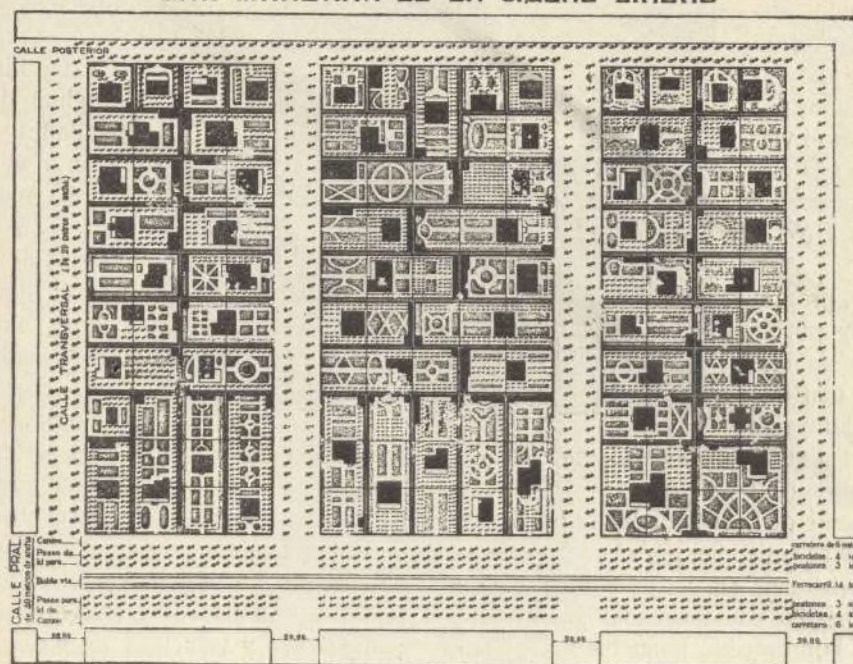
merciante, para el industrial y para el obrero. Para todos, absolutamente para todos. Los edificios de la *Ciudad Lineal ideal* serán unos más lujosos que otros; unos artísticos y ricos, con estatuas y pinturas decorativas y grandes jardines; otros sencillos, modestos, pequeños, pero todos serán edificios independientes, todos con cuatro fachadas, todos con huerta y jardín y agua abundante y sol alegre y aire puro, lo cual es posible con una mejor organización de la propiedad territorial, con leyes que en lugar de fomentar eviten la

desenfrenada codicia de unos pocos é impidan un alza artificial é injusta en el precio de los solares urbanos. Si, como decía aquel Divino Maestro, «nuestro Padre Celestial hace salir el sol sobre los buenos y los malos y derrama la lluvia sobre los justos y sobre los pecadores», ¿por qué escatimar elementos indispensables para la vida sana, elementos que la Naturaleza prodiga á

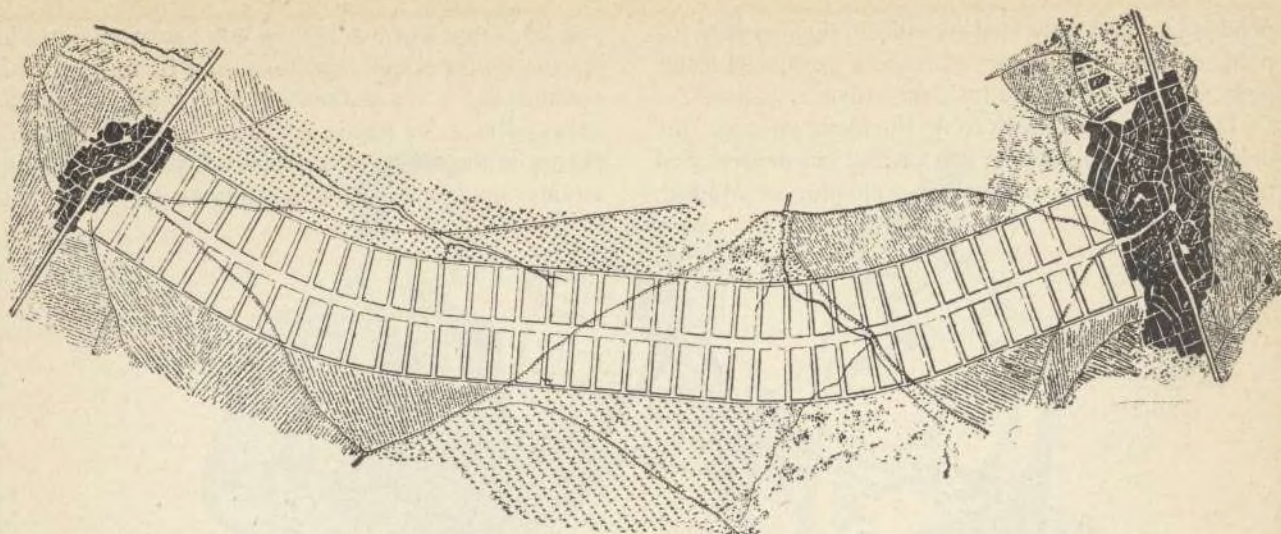
manos llenas: la tierra fértil, el aire oxigenado, el sol alegre, el agua hermosa? Y si en la actual organización social es para todos la plaza pública, adornada de jardines y estatuas y monumentos, y es para todos el parque y la biblioteca y la cátedra, sea también para todos, en virtud de nuevo sistema de urbanización, un pedazo de tierra que adquirir, que cultivar y que mejorar, convirtiéndolo en un jardín y edificando en él la casa propia, sana, alegre, asilo y puerto de refugio en que se cante un himno á la vida, en que se trabaje con entusiasmo por la conquista del pan, de la gloria y del amor. He aquí la gran reforma política por hacer. Dar al hombre, á todos los hombres, un pedazo de tierra que cultivar y en que edificar el hogar sano; hacer del obrero díscolo y revolucionario el obrero conservador, previsor y prudente, que trabaje con fe por su propio bienestar, que ame más el jardín propio que le da riqueza, salud y recreo, que la taberna en que se embrutece y degrada, en que adquiere los gérmenes de dos plagas sociales: el alcoholismo y la tuberculosis.

Esta gran reforma, que parece difícil, es facilísima; esa *Ciudad Lineal ideal*, que parece cara, es baratísima. Soria, el fundador de este sistema de urbanización,

#### UNA MANZANA DE LA CIUDAD LINEAL







TEORÍA DE LAS CIUDADES LINEALES.—Ejemplo de una ciudad lineal enlazando dos ciudades aglomeradas, ó sea una "ciudad lineal" moderna uniendo dos "ciudades puntos" antiguas

lamentándose de la indiferencia de nuestros gobernantes, que descuidan estas cuestiones de verdadero interés general, doliéndose del apocamiento de nuestros hombres de negocios por esta gran empresa económico, dice con frecuencia que cuesta mucho menos—menos tiempo, menos dinero y menos esfuerzos—hacer una Ciudad Lineal nueva que remendar una ciudad vieja y defectuosa como Madrid.

La *Ciudad Lineal ideal* puede hacerse adoptando una de estas tres formas: 1.<sup>a</sup>, ó como ampliación de ciudades ya existentes, en forma de barriadas de ensanche; 2.<sup>a</sup>, ó como barriadas de unión de dos ciudades entre sí; 3.<sup>a</sup>, ó como sistema de colonización y repoblación de campos abandonados, fundando en ellas nuevas ciudades.

LA CIUDAD LINEAL BARRIADA ALREDEDOR DE MADRID.—Esa es la *Ciudad Lineal ideal*. La *Ciudad Lineal real*, la primera Ciudad Lineal española, es un proyecto de barriada de 50 kilómetros alrededor de Madrid.

Emprendida por una Compañía particular, sin apoyo ni subvención oficial y con la desconfianza de los grandes capitalistas, ha tenido que ir haciéndose lentamente y en pequeño lo que en grande concibió la imaginación del fundador. La Ciudad Lineal barriada alrededor de Madrid, es una *calle cardo* de 40 metros de anchura, calles transversales de 20 metros y calles posteriores de 10, todas plantadas de árboles, é *insulæ* de 100 por 200 metros; barriada que unirá entre sí y con Madrid los pueblos vecinos de Fuencarral, Vicálvaro, Vallecas, Villaverde, Carabanchel y Pozuelo. De ese proyecto de 50 kilómetros, hay ya muy adelantada una primera barriada de 5.200 metros desde la carretera de Aragón hasta Chamartín de la Rosa, con edificios de todas clases que ocupan á lo sumo una quinta parte del terreno y con tranvías eléctricos que unen dicha barriada á Madrid por la carretera de Aragón y Ventas y por la carretera de Francia y Cuatro Caminos.

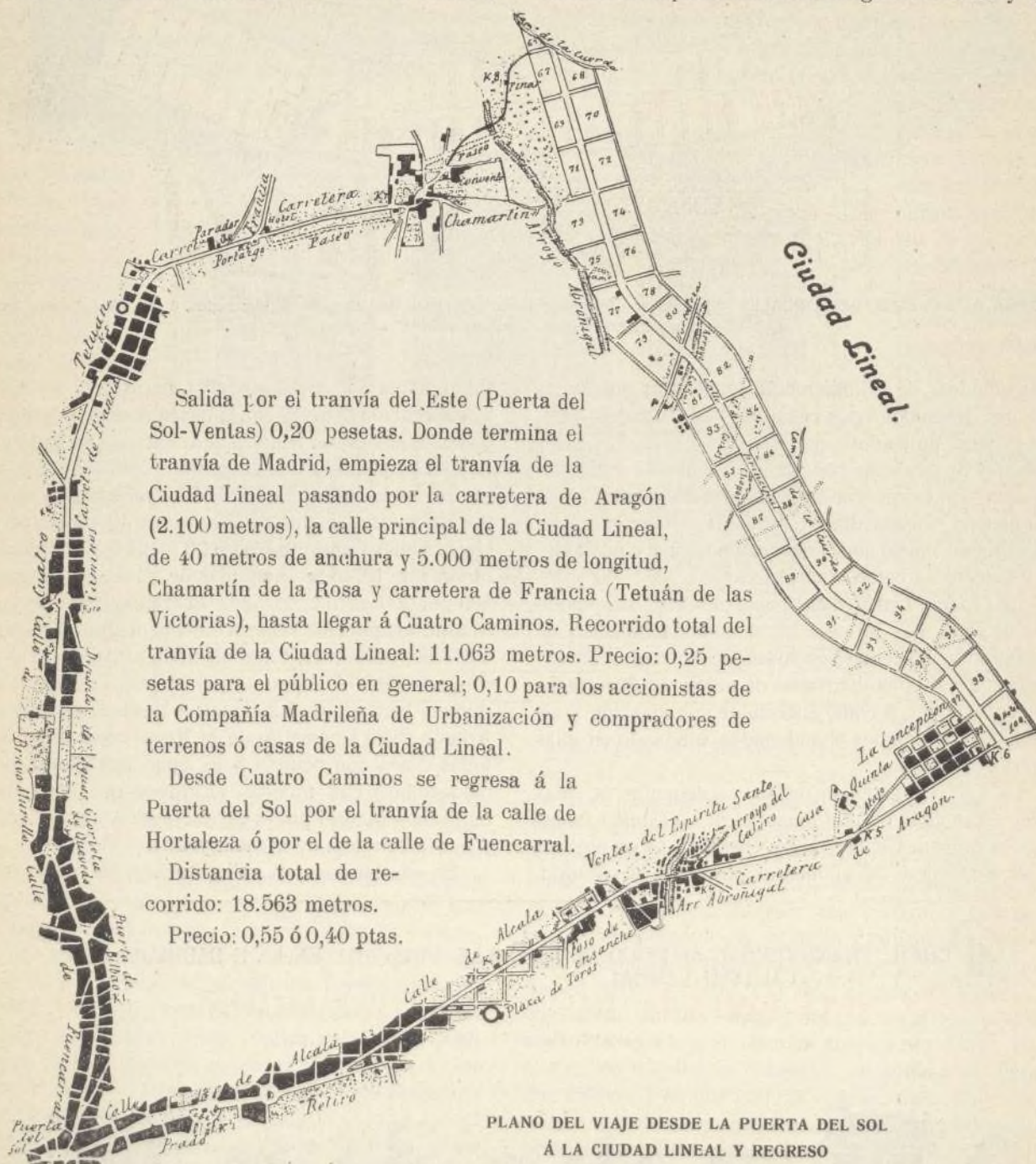
En esta barriada, de calles anchas, de fincas inde-





De los edificios públicos de Pompeya yo creo que deberíamos reproducir en una Ciudad Lineal ideal y en nuestra Ciudad Lineal barriada alrededor de Madrid,

vale decir que tenemos teatros que han sustituido á los teatros antiguos, que tenemos plazas de toros que han reemplazado á los anfiteatros, que también tenemos casas públicas de baños, no. Nuestros teatros, nuestras plazas de toros y nuestras casas de baños son muy diferentes de aquellos edificios antiguos similares y que



los siguientes: 1.º, el teatro trágico ó teatro al aire libre; 2.º, el teatro cómico ú odeón; 3.º, el anfiteatro, y 4.º, las termas. Desapareció Grecia, desapareció Pompeya, desapareció Roma, y sus teatros, sus anfiteatros, sus termas, han quedado solamente como recuerdo del pasado, como ruinas gloriosas. ¿Por qué no reproducir esos edificios y darles aplicación á nuestra vida actual? Y no

con ligeras variantes, reproducidos hoy, deben servir para la generación actual. Estudiemos uno á uno esos edificios y veamos cómo podrían actualmente ser aplicados en una Ciudad Lineal.

TEATRO TRAGICO.—Ya hemos visto en la segunda conferencia que el teatro trágico de Pompeya era completamente al aire libre, con ancha gradería for-





## SOBRE LA ELECCIÓN DE PINTURA AL TEMPLE.

*INSISTA V. siempre en que su decorador emplee*

### **"MUROPINT" de Burrell.**

lo que significará para V. una gran economía comparando el gasto con el de las demás pinturas al temple en pasta, las que contienen cerca del 30% de agua, por cuyo liquido paga V. como si fuera pintura. "MUROPINT" se vende en forma de polvo seco y la mezcla con el agua necesaria se hace por el pintor. "MUROPINT" no se apelmaza ni se endurece así que no hay desperdicio. Dadas iguales superficies de pintura el coste de "MUROPINT" es mucho más reducido que el de las demás pinturas al temple en pasta.

### **No deje V. de elegir "MUROPINT."**

Se facilitan GRATIS muestras, el libro de colores y el interesante opúsculo "El Arte de Decorar el Hogar," por los **Unicos Representantes para la Provincia de Madrid:**

**LA COMPAÑÍA MADRILEÑA DE URBANIZACIÓN,**  
**Apartado 411, MADRID.**

*Droguerías con Depósito en Madrid:*

Sres. D. FEDERICO BATRES, Glorieta de Bilbao, 5; D. LUIS VILLEGAS, Alcalá, 72; D. EDUARDO DIAZ HERRERA, Desengaño, 9, 11 y 13; D. ANTONIO VALDERRAMA, Mesón de Paredes, 24; Sra. VIUDA DE AGUILERA, Huertas, 28; D. MARIANO CAMPIÑA, Alcalá, 179; ALMACENES DE CIUDAD LINEAL.

También en la **DROGUERÍA ROMERO GIRON**, Depositarios para los Colores. Barnices, &c., de la casa Burrell, Augusto Figueroa, 15, Madrid.

L.A.



**S<sup>DA</sup>D. A<sup>MA</sup>. ESPAÑOLA**

**KOERTING**

**BARCELONA, SEVILLA, VALENCIA, ZARAGOZA**

Teléfono 1.664

**MADRID**  
FLORIDABLANCA, 3

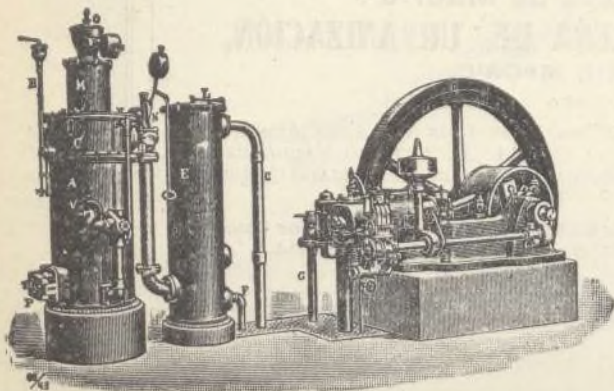
Apartado 526

## **CALEFACCIONES CENTRALES**

por vapor á baja presión y por agua caliente

Más de 100.000 instalaciones  
hechas en todo el mundo

**Bombas para elevación de aguas**  
**Aparatos por chorro. Maquinaria**



## **MOTORES**

de gas pobre, gas de  
alumbrado, bencina y  
: : sistema Diesel : :



## NUESTRAS NOTICIAS

### «Pompeya y la Ciudad Lineal».

En el presente número continuamos la publicación de las interesantísimas conferencias de D. Hilarión González del Castillo dadas en el Ateneo de Madrid acerca de «Pompeya y la Ciudad Lineal».

Atendiendo a los deseos de muchos de nuestros lectores, las publicamos en forma de folletín a fin de que puedan coleccionarse y encuadernarse las cuatro conferencias independientemente de nuestra Revista.

### Parque de diversiones.—¡Viva Valencial

La primera fiesta regional ha resultado bastante lucida.

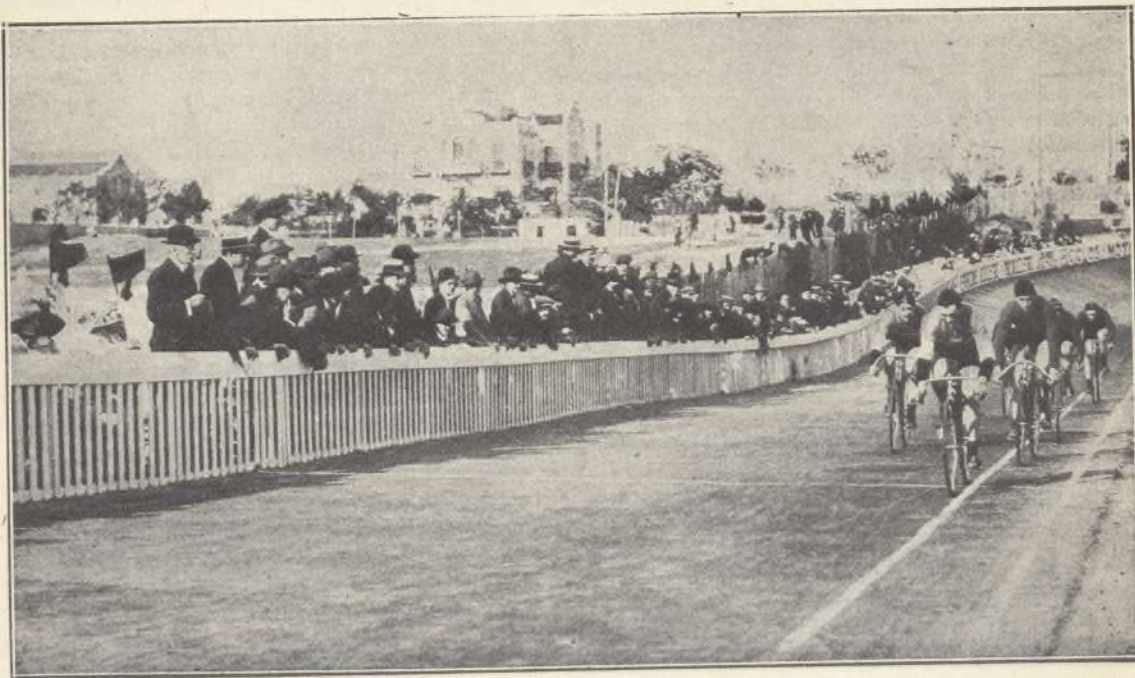
Lo variadísimo del programa fué muy del agrado de la numerosa y selecta concurrencia. Las canciones y los bailes populares, la función teatral y las demás producciones de los afamados autores valencianos Giner, Mi-

Úbeda y Puchol, que dirigieron admirablemente la orquesta, el popular actor D. José Talavera, que dirigió y puso en escena la zarzuela *¡Als Lladres!...*, y D. Enrique Vicent, director del aplaudido cuadro de cantos y bailes populares.

Los organizadores de la fiesta son dignos de aplauso, singularmente el distinguido periodista Sr. Gil Asensio, por haber dado al festival ambiente y color característicos presentando las llamadas *festes de carrer* (fiestas de la calle) con todos los elementos constitutivos: iluminación, traca, castillo y *falla*, sin olvidarse del *porrat* (los tradicionales puestos de las romerías) ni de los figurones que suelen aparecer en estos festejos para regocijo de los espectadores.

La traca, que fué como las mejores que se queman en las grandes fiestas valencianas por sus enormes detonaciones, sobrecogió en los primeros momentos a la concurrencia desconocedora de este número del programa, pero pronto se convenció de que no ofrecía el menor peligro.

Durante la Exposición de Valencia celebrada los



CIUDAD LINEAL.—Vista parcial del Velódromo

llás, Serrano, Escalante, Monfort, Peydró, Cantó, Alós y Guillén, fueron muy bien interpretadas y presentadas con mucha propiedad.

Las celebradas tiples María Puchol, en *La cansó de la mare*, y Carmen Sanz en la canción *La Valenciana*, merecieron muchos aplausos, como así mismo D. Gonzalo Cantó al leer su inspirada y preciosa poesía alusiva al acto.

También merecen plácemes los notables maestros

años 1909 y 1910 ni una noche faltó como fin de fiesta la famosa traca y en la tradicional y renombrada feria valenciana se queman a diario tracas de 1.000 y de 1.500 metros, colocadas a lo largo del hermoso paseo de la Alameda, y jamás han ocurrido incidentes desagrables.

Los puestos de horchata y de buñuelos, muy bien servidos, contribuyeron a dar gran animación a la fiesta valenciana celebrada los días 5 y 6 del actual en nuestro Parque de diversiones.



## Terrenos.

El día 26 de junio último, ante el notario D. Tomás Calle Ugena, se ha firmado por el señor Consejero y Subdirector D. Luis Soria y Hernández una escritura de compra de un terreno de 580 metros cuadrados en término de Chamartín de la Rosa próximo al Ventorro de Chaleco, por 1.867,65 pesetas.

## Aguas de la finca del Jarama.

Han llegado ya á las cañerías de la Ciudad Lineal en las pruebas particulares de toda la maquinaria elevadora que se están practicando antes de pedir el reconocimiento oficial.

Podemos pues contar con unos 500 metros cúbicos diarios de agua propia sin contar con los que en su día alumbremos del álveo del río merced á las importantes obras que están en curso de activa ejecución.

Un pequeño motor eléctrico toma el agua del antiguo pozo inagotable de la finca resguardado hoy de toda causa de impureza por una pequeña caseta cerrada. El agua que se toma está á nueve metros sobre el nivel del río de suerte que no hay confusión posible entre ambas aguas.

Desde el primer depósito son elevadas las aguas del pozo al segundo depósito en Canillejas y desde éste al tercer depósito situado junto á las oficinas.

Desde este tercer depósito irán las aguas por las actuales cañerías y por las nuevas que en su día se instalarán hasta el gran depósito frente al Pinar de Chamartín.

Sólo con estos 500 metros cúbicos diarios podemos considerar recompensados los desembolsos hechos y los esfuerzos realizados en este importante asunto.

Relación de los trabajos ejecutados durante el mes de junio de 1913:

Se han hecho dos nuevas acometidas é instalaciones interiores, en una finca de la carretera de Aragón y en otra de la calle de Castaño y Alba.

Ampliaciones, modificaciones y reparaciones, se han hecho importantes, en las siguientes fincas:

En una de la manzana 78, en otra del suplemento de la manzana 96, en otra de la manzana 98, en otra de la manzana 73, y en otra de la manzana 76, y de poca importancia se han hecho varias en otras fincas.

En la carretera del Hipódromo á Chamartín de la Rosa, se han instalado 518 metros de tubería de hierro fundido de 120 milímetros, habiendo con éstos llegado al término de esta conducción, y efectuando por tanto la prueba de ella con la prensa hidráulica, con resultado satisfactorio.

En la calle de la Condesa del Venadito ha sido instalada en una longitud de 195 metros tubería de hierro fundido de 60 milímetros, en sustitución de la que había de «Soujols» ya deteriorada.

Se ha instalado un manómetro registrador en el cuarto del motor del «Hotel Rubín».

En la estación de Viñuelas se ha instalado una bomba de mano para la elevación del agua al depósito de alimentación de las máquinas.

En la carretera de Aragón y en un punto de desagüe de la tubería de 400 milímetros, se ha instalado una llave de paso de 120 milímetros.

En la calle de Ramírez Arellano se ha sustituido un trozo de tubería, que estaba en mal estado.

En la calle posterior de la manzana 70, se han instalado 43 metros de tubería de hierro fundido de 60 milímetros, continuando en la actualidad esta instalación para la acometida al hotel de *El Liberal*.

Igualmente se ha instalado por esta misma calle tubería de «Soujols» de 120 milímetros, para riego del arbolado.

En la casa de máquinas de la cuarta estación de la elevación del Jarama, se han colocado unas bridas fundidas, de plomo.

En la calle de Andrés Borrego, se ha rebajado la tubería, según lo ha exigido la explanación de esta calle.

## Vías férreas.

Trabajos ejecutados en las vías férreas durante el mes de junio próximo pasado:

*Vía de Cuatro Caminos á Ventas.*—Se han rectificado 550 metros hasta el cambio de la doble vía, habiendo renovado 54 adoquines y 74 tornillos de varias dimensiones. En Pueblo Nuevo se han rectificado 450 metros de vía y repetado el tornillaje, habiéndose renovado 40 tornillos hexagonales. Se han arrancado las vías del cochón de Ciudad Lineal y descargado y colocado en la recta del Sagrado Corazón 17 metros cúbicos de grava y cuatro de éstos en la vía de Ventas, y se han rectificado los cambios entre Cuatro Caminos y Bifurcación.

*Línea de Bifurcación á Colmenar.*—En la variante de Fuencarral se han hecho dos pasos provisionales para la saca de mieses, empleando 16 metros de contracarrioles y 16 tirafondos. En la entrada de la estación de Tetuán se ha colocado un cuadro de cruzamiento. Se han descargado los materiales para la vía del Asilo de la Paloma, se ha explanado la estación nueva de Fuencarral y se han rozado las hierbas de los kilómetros 18, 19 y 21.

*Línea de Pacífico á Vallecas.*—En el kilómetro 1 se han rectificado 200 metros de vía empleando 48 traviesas, 13 tornillos y 25 escarpas; en el kilómetro 5 se han rectificado 240 metros renovando 40 traviesas y en el kilómetro 6 se han empleado 28 traviesas en la rectificación de 180 metros de vía.

*Línea de Vallecas á Canteras.*—Se han rectificado 30 metros de vía en el kilómetro 8, renovando 5 traviesas y en los kilómetros 12 y 13 se han rectificado 180 metros habiendo cambiado 56 traviesas.

*Camino carretero.*—Se han hecho 214 metros de entintado y arreglado 28 metros de arroyo.

## Coches eléctricos.

Se han recibido los tres pequeños de los ocho encargados. Tan luego como sea autorizada su circulación se pondrán al servicio del público al que creemos agradecerán.



## Tranvía al Asilo de la Paloma.

Se han recibido las columnas para la electrificación de la línea y autorizada ésta se hará tan pronto como nos permitan la circulación por la doble vía de Tetuán requisito previo indispensable para poder inaugurar el tranvía eléctrico al Asilo.

## Construcciones.

Obras terminadas en el mes de junio:

Para la Compañía: 20 metros de cerramiento con fachada á la calle de Arturo Baldasano para los Viveros; 210 metros de cerramiento en la Ciudad Lineal, en el límite de la misma, junto al Camino de la Cuerda.

Para particulares: Manzana 98, hotel de planta baja y cerramiento de un lote; manzana 87, hotel de lujo de dos pisos, cerramiento de tres lotes y casa de guarda; prolongación de la manzana 96, casa de obrero de planta baja; carretera de Aragón, cerramiento de dos lotes; manzana 69, hotel de lujo de dos pisos y cerramiento de un lote; manzana 71, 20 metros de muro de contención y escalinatas; manzana 83, 40 metros de cerramiento con verja en fachada á calle de Bueso Pineda; manzana 100, cerramiento de dos lotes y cobertizo; manzana 81, cerramiento de cinco lotes, cochera y varias obras; manzana 77, obras de ampliación y reforma de una finca; manzana 78, reforma de una azotea, estanque y varias obras; calle de O'Donnell, núm. 4, Madrid, obras de ampliación en dependencias y casa para guarda.

Total de obras terminadas de particulares y de la Compañía, 13.

Obras en construcción:

Para la Compañía: Manzana 88, caseta para redes eléctricas; manzana 87, levantar un piso en la fábrica de electricidad; manzana 100, obras de reforma en el cocherón, levantar un piso en las Oficinas, reforma de una crujía del edificio de Oficinas; manzana 89, varias obras en el Parque de diversiones; manzana 100, dos naves para almacenes; prolongación de la manzana 96, cobertizo para cuadras.

Para particulares: Manzana 69, Colegio para la Asociación de Huérfanos de la Armada; manzana 97, cobertizo para cuadra; manzana 100, casa de dos pisos; carretera de Aragón, casa de dos pisos; manzana 90, hotel de dos pisos y cerramiento; manzana 95, obras de ampliación y reforma de un hotel; carrera de San Isidro, 16, Madrid, 12 casas para obreros; manzana 81, hotel de planta baja y cerramiento; prolongación de la manzana 97, hotel de planta baja y cerramiento; manzana 76, cobertizo; manzana 83, hotel de dos pisos; manzana 82, casa de guarda y varias obras, manzana 90, obras de reforma y ampliación de un hotel; manzana 96, casa de planta baja; manzana 86, cerramiento de dos lotes y desmonte; prolongación de la manzana 82, cerramiento y casa de guarda, hotel de planta baja; manzana 76, hotel de planta baja; barriada de Canillejas, cobertizo; manzana 70, hotel de dos pisos y varias obras; manzana 78, crujía nueva en planta baja de un hotel; manzana 72, hotel para *El Liberal*; ampliación de un hotel en Fuencarral; casa de guarda para el Sr. Marqués de Valdeiglesias en Tetuán; prolongación de la manzana 97,

hotel de dos pisos; barriada de la carretera de Aragón, dos casas de planta baja.

Total de obras en construcción, 35.

## Cable subterráneo.

Se ha tendido desde nuestra Fábrica de electricidad á través de la calle principal hasta la caseta de bloques de cemento que se ha construido para evitar que los hilos de alta tensión puedan producir accidentes.

En este negocio como en todos vamos perfeccionando la explotación á medida que el público suscribe nuestros valores.

## De Tribunales.

Doña Teresa Mañé Miravent y su esposo Juan Montseny y Carret (*Federico Urales*), han visto terminar por sentencia del Tribunal Supremo el pleito que tenían pendiente con esta Compañía sobre la devolución de los terrenos que habían comprado á plazos y no habían pagado.

El resultado de este litigio ha sido la condena con costas en todas las instancias al matrimonio Montseny y la orden de entrega de los terrenos y edificaciones á la Compañía, sin obligación de parte de ésta á devolver ninguna cantidad recibida, todo de acuerdo con la solicitud hecha por la defensa de la Compañía, á cargo del letrado D. Fernando Torrecilla.

Después de este fallo no se puede dudar el resultado del asunto idéntico que ha originado otro pleito con D.<sup>a</sup> María Montserrat Burgada Campderros de Rovira Serra, á quien defiende su esposo D. Manuel.



D. Manuel Santa María tuvo que ser demandado por la Compañía para el pago de 250 pesetas, importe de varios anuncios y comisión por la venta de un hotel de su propiedad en la Ciudad Lineal.

El Juzgado municipal del distrito de la Universidad, que entendió en el asunto, absolvió al Sr. Santa María según petición del letrado del demandado Sr. Oyarzábal que es también Secretario del Juzgado municipal del Centro.

Visto en apelación el asunto, el digno juez de la Universidad, Sr. Moreno, con fecha 1.<sup>o</sup> del actual lo ha resuelto definitivamente dictando el siguiente fallo:

«Que con revocación de la sentencia apelada dictada por el Tribunal municipal de este distrito con fecha 4 de junio último, debo condenar y condeno al demandado D. Manuel Santa María y Zurita á que pague á la Compañía Madrileña de Urbanización la cantidad de 250 pesetas que le reclama en su demanda sin hacer expresa condena de costas».

El asunto ha sido llevado en la apelación por el letrado de la Compañía Sr. Torrecilla.

## Felicitación.

Hemos recibido la Memoria correspondiente al ejercicio de 1912 de la Compañía del Ferrocarril de San Julián de Musques á Castro-Urdiales y Traslaviña,



aprobada en Junta general de los Sres. accionistas de dicha empresa.

A pesar de las dificultades temporales y paralización relativa de los negocios regionales que le afectan, esta empresa ha hecho una laboriosa gestión de resultados satisfactorios.

Felicitemos á su Consejo de Administración y muy especialmente á D. Guillermo Pozzi, Consejero-Delegado que imprime su valioso espíritu conocedor de los negocios á dicha empresa.

### Ferrocarril de Zaira á Huelva.

Esta Compañía ha adquirido últimamente una respetable cantidad de vagones para el transporte de mineral, de un tipo moderno para una carga de 30 toneladas, montados sobre trucks americanos y de una longitud de más de 13 metros.

El suministro de estos nuevos vagones ha sido adjudicado á los «Establecimientos Decauville», de París, por haber presentado entre los demás concursantes las mejores condiciones técnicas y económicas.

### Viveros.

Es muy digna de verse la colección que tenemos de pinos en tientos y en cubetas en los viveros de la Compañía. Se venden desde 5 á 25 pesetas uno.

Véase tarifa de precios de plantas y arbolado en la cubierta de esta Revista.

### DATOS

acerca de la

#### Ciudad Lineal.

Los que deseen colocar capital en nuestra empresa, adquirir terrenos, construir una finca ó enterarse de todos los detalles de la vida en la Ciudad Lineal, encontrarán en el libro *Datos acerca de la Ciudad Lineal*, á la altura de los mejores de su género en el extranjero, contestación á sus preguntas.

Se vende al precio de 5 pesetas en las Oficinas de la Compañía Madrileña de Urbanización y en las principales librerías.

### Almacenes de la Ciudad Lineal.-Oficina de venta

Precios de algunos de los muchos artículos que se venden en estos almacenes:

Pulpa melzada para el ganado más barata y mejor que la cebada.

Lámparas «Emeralite», las más artísticas y prácticas para piano y escritorio. Diez modelos diferentes, de 40 á . . . 150 pts. una.

Pantalla reflectora de cristal Holofan. . . 18 » »

Lavabo Rowe muy adecuada para fincas en que no hay agua canalizada. . . 200 pts. uno.

Baño inglés acero esmaltado . . . . . 220 pts. uno.

Aparato para limpiar cristales, muy útil . . . 9 » »

Tacones para las patas de las sillas, para evitar el ruido y el desgaste al arrastrarlas. . . . . 1,50 » juego.

Cerradura Chubb «S» . . . . . 16 »

Calienta camas eléctrico . . . . . 20 pts. uno.  
Papeleras para retretes . . . . . 6 » una.  
Urinarios de centro y rincón . . . . . 10 » uno.  
Inodoros «Humber» con porta-asiento blanco . . . . . 22 » »  
Idem con id. de color . . . . . 35 » »  
y otros muchos artículos.

LA OFICINA DE VENTA de los Almacenes de la Ciudad Lineal está establecida en el edificio de las Oficinas de la Compañía, manzana 100, con entrada por la calle transversal de Protasio Gómez.

### Ferrocarril á Colmenar Viejo

**SALIDA DE CUATRO CAMINOS.**—A las 5,25 y 7,34 de la mañana y á las 2,20 y 7,50 de la tarde.

**SALIDA DE COLMENAR.**—A las 3,28 y 7,28 de la mañana y á las 12,30 y 6 de la tarde.

**PRECIOS.**—De Cuatro Caminos á Colmenar ó viceversa 3,50 pesetas en 1.ª clase y 2,75 en 2.ª clase.

**BILLETES Á PRECIO REDUCIDO.**—En los trenes que salen de Colmenar Viejo, á las 3,28 de la madrugada y de Cuatro Caminos á las 5,25: Por un viaje de Colmenar á Cuatro Caminos ó viceversa, 1,50 pesetas.

**TARJETA DE ABONO.**—Con dos retratos para utilizarla indistintamente por cada uno de los interesados: 45 pesetas al mes por un viaje diario de ida y otro de vuelta, entre Colmenar y Cuatro Caminos, precisamente en los trenes que salen de Colmenar á las 3,28 de la madrugada y de Cuatro Caminos á las 2,20 de la tarde.

La Empresa de Coches de Manuel Simón se encarga del transporte de cantarillas de leche entre Miraflores y Madrid por 10 pesetas mensuales y admite encargos á razón de pesetas 0,50 por fracción de 10 kilos entre Colmenar y Miraflores.

Los bultos cuyo peso no exceda de 20 kilos que se lleven como equipaje se transportarán gratuitamente.

**JOSEFA DURÓ Y MENDOZA**, Maestra superior. Lecciones de dibujo, labores, pintura y bordados á máquina. Hortaleza, 106, segundo.

**CASA VIEJA** en la Guindalera, parada del tranvía, á duro el pie; buena renta.

Se cambiaría esta finca por otra en la Ciudad Lineal.

Se venden en la manzana 97, dos lotes á calle principal, cercados, con casa con azotea para guarda, depósito para agua, invernadero, plantación, etc.—Precio, 15.000 pesetas

**POR DERRIBO** de la casa Astrarena, Fuencarral, 2, la fotografía de José Bueno se ha trasladado á la Carrera de San Jerónimo, 10 (antes de Navarro), donde sigue ofreciendo al público toda clase de retratos, postales y grupos á los más económicos precios. Especialidad en retratos para tranvías, kilométricos y toda clase de carnets. Precios especiales á los militares. Se retrata todos los días de nueve de la mañana á once de la noche. Carrera de San Jerónimo, 10, Madrid.

**MARINELLI, DENTISTA**, precios moderados para los vecinos de la Ciudad Lineal. Infantas, 24, frente á la Plaza de Bilbao.

### “MUROPINT”

LA MEJOR PINTURA LAVABLE

De venta en las mejores droguerías

Imp. Ciudad Lineal. Admón. Lagasca, 6, bajo.—Teléf. 1.254.